



## Совет Безопасности

Distr.: General  
3 November 2004  
Russian  
Original: Spanish

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1540 (2004)**

**Письмо Постоянного представителя Чили при Организации  
Объединенных Наций от 27 октября 2004 года на имя  
Председателя Комитета**

Имею честь сослаться на записку SCA/10/04(02) Председателя Комитета, в которой содержалась просьба представить доклад о выполнении обязательств в области нераспространения оружия массового уничтожения, вытекающих из резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Эральдо **Муньос**  
Посол  
Постоянный представитель

## **Приложение к письму Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 27 октября 2004 года на имя Председателя Комитета**

1. Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности, которая была единогласно принята 28 апреля 2004 года, — это исторический документ, в подготовку которого внесла свой вклад и Чили как непостоянный член Совета Безопасности. По существу речь идет о первой резолюции Совета Безопасности (принятой на основании главы VII Устава), касающейся угроз, вызванных возможными связями между негосударственными субъектами и распространением оружия массового уничтожения.

2. Чили решительно поддерживает многосторонние усилия по совершенствованию универсальных международно-правовых документов по вопросам разоружения и активно участвует в этих усилиях. В то же время моя страна признает, что форумы и органы системы разоружения не являются единственными эффективными институтами, имеющимися в распоряжении международного сообщества для решения юридических аспектов вышеупомянутых угроз международному миру и безопасности.

3. Ввиду этого Чили считает, что резолюция 1540 (2004), касающаяся оружия массового уничтожения, негосударственных субъектов и терроризма, будет способствовать эффективному осуществлению указанных универсальных документов. В частности, следует отметить упоминание в резолюции средств доставки оружия массового уничтожения, которые также являются неотъемлемой частью проблематики нераспространения.

### **4. Универсальные международно-правовые документы в области разоружения и гуманитарного права**

Чили является участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО); Договора Тлателолко, Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ); Женевского протокола 1925 года (без оговорок); Конвенции о запрещении бактериологического (биологического) и токсинного оружия (КБО); Конвенции о запрещении химического оружия (КХО); Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КОО); Оттавской конвенции и Гаагского международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения (МКП).

### **5. Система разоружения**

Кроме того, Чили активно участвует в работе таких многосторонних разоруженческих форумов, как Конференция по разоружению, Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению и Первый комитет Генеральной Ассамблеи. Чили активно участвует также в работе таких договорных органов, как Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ); Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) и временный технический секретариат Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), и таких периодически функционирующих механизмов, как конференции по рассмотрению дей

ствия договоров, конференции государств-участников и межсессионные совещания<sup>1</sup>.

## **6. Принятые и принимаемые национальные меры**

Чили осуществила целый комплекс мер по обеспечению полного выполнения обязательств, которые она взяла на себя в соответствии с вышеупомянутыми универсальными документами, и обязательств, вытекающих из резолюции 1540 (2004) и решений конференций по рассмотрению действия указанных договоров. Ряд таких мер сейчас находится в стадии разработки, а для осуществления некоторых других мер, в частности требующих создания соответствующей нормативно-правовой базы, понадобится не меньше года, а может быть и больше. Все эти меры являются частью процесса, который был начат еще до принятия резолюции 1540 (2004) и который достигнет своей кульминации в среднесрочный период. Чили будет информировать Вас о ходе этого процесса путем представления периодических докладов, предусмотренных резолюцией.

Хочу остановиться на усилиях, предпринимаемых в дополнение к уже принятым мерам, а также на методах осуществления.

### **6.1 Дополнительный протокол к режиму гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ)**

Чили, будучи убеждена в необходимости недопущения распространения ядерного оружия, равно как и в предотвращении и выявления противоправного использования ядерных и радиоактивных материалов и принятия соответствующих мер в этой связи, стала участником усиленного режима гарантий: в 2002 году в ходе Генеральной конференции МАГАТЭ глава национальной делегации Раймундо Гонсалес подписал Дополнительный протокол к режиму гарантий. Процесс, необходимый для его вступления в силу, был завершен в ноябре 2003 года.

В соответствии со статьей 2 Протокола и в установленные сроки Чили 3 мая 2004 года направила МАГАТЭ свою «первоначальную декларацию», содержащую информацию о положении в ядерной области в Чили. Кроме того, в целях содействия региональным усилиям по приданию Протоколу универсального характера Чилийская комиссия по ядерной энергии в сотрудничестве с МАГАТЭ организовала в 2003 году семинар для повышения информированности должностных лиц и экспертов о новых обязательствах, вытекающих из этого Протокола.

### **6.2 Ядерная безопасность. Перевозка морским транспортом отработанного ядерного топлива и радиоактивных отходов**

Чили играла в рамках МАГАТЭ весьма активную роль в усилиях по многостороннему регулированию перевозки морским транспортом отработанного ядерного топлива и радиоактивных отходов, ядерных материалов, представляющих опасность в плане применения радиологического оружия негосударственными субъектами.

---

<sup>1</sup> Чили является также участником двенадцати универсальных конвенций по борьбе с терроризмом.

Чили выступает за правовой режим, предусматривающий, в частности: а) предварительное уведомление прибрежных государств о транзите через находящееся под их юрисдикцией морское пространство указанных ядерных материалов; б) информирование о планах действий на случай катастрофы; в) применение принципа объективной ответственности в случае аварий; г) обязательство относительно возмещения ущерба в случае утечки ядерных материалов; и е) заключение договора о страховании всего вреда и ущерба. В условиях такого универсального нормативного режима прибрежные государства в большей степени способны обеспечивать безопасность судов, осуществляющих перевозку ядерных материалов.

### **6.3. Зоны, свободные от ядерного оружия**

Чили считает, что «зоны, свободные от ядерного оружия», являются эффективным механизмом не только предотвращения распространения, но и механизмом ядерного разоружения. Ввиду этого Чили решительно поддерживает работу Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), в том числе инициативу о проведении конференции государств — участников договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия.

Такая конференция должна состояться перед конференцией 2005 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и позволит скоординировать позиции и обменяться мнениями относительно оптимальных путей повышения эффективности этих запретных зон, которые, вместе взятые, способствуют успеху многосторонних усилий в области ядерного разоружения.

### **6.4. Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО)**

В целях обеспечения полного выполнения обязательств, вытекающих из КХО, в Национальный конгресс был направлен проект закона, в котором, наряду с другими положениями, определяются токсичные химикаты: а) действие которых вызывает у живых существ такие физиологические последствия (включая летальный исход), как необратимое поражение органов и полная или временная инкапсация живых существ; б) которые могут также использоваться при производстве химического оружия или служить основой для разработки: «...простых или бинарных снарядов, ракет, реактивных снарядов, бомб, боеголовок или элементов, которые их содержат, их прекурсоров, боеприпасов или устройств, непосредственно предназначенных для причинения смерти или нанесения увечий в результате действия токсичных свойств химических веществ и их прекурсоров...».

Согласно указанному проекту закона, министерство национальной обороны в лице Генерального управления по национальной мобилизации будет выполнять роль государственного органа, уполномоченного осуществлять надзор и контроль над веществами и элементами, на которые распространяется этот законодательный акт, с учетом международных конвенций, участником которых является Чили. Это законодательство будет регламентировать также деятельность промышленных предприятий, лабораторий и установок, предназначенных для обогащения, хранения, использования, производства или разработки химических веществ и их прекурсоров, подлежащих контролю согласно

международным договорам, участником которых является Чили, а также элементов, используемых в соответствующих физических и химических процессах.

В то же время Чили активно участвует в осуществлении статьи X КХО. В частности, Чили предусматривает возможность расширительного толкования статьи X в целях обеспечения более широкого сотрудничества между странами региона и Организацией по запрещению химического оружия в случае химических аварий. Как Вам известно, страны Латинской Америки и Карибского бассейна не обладают химическим оружием, но многие из них располагают хорошо развитой химической промышленностью или используют химические вещества. Ввиду этого опасность химической аварии, которая может быть также следствием террористического акта, обуславливает необходимость заблаговременного создания механизмов помощи и защиты, предусмотренных статьями X Конвенции.

#### **6.5 Законодательство об осуществлении соответствующих положений международно-правовых документов по разоружению, включая правовые санкции**

После принятия резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности министерство иностранных дел учредило межведомственную рабочую группу, в состав которой вошли представители министерств, ведомств и государственных учреждений, в силу своей компетенции участвующих в процессе полного выполнения обязательств, взятых на себя Чили в международно-правовых документах по разоружению. В работе этой группы участвуют представители министерства внутренних дел, министерства национальной обороны, министерства юстиции, министерства здравоохранения, генерального секретариата канцелярии президента и генерального секретариата правительства; государственной прокуратуры; Национального разведывательного агентства; Главного управления по морским территориям и торговому флоту; Главного управления по национальной мобилизации; Национального таможенного управления и Главного управления гражданской авиации.

Задача этой рабочей группы состоит в проведении анализа и вынесении рекомендаций относительно конкретных мер (законодательных и административных), которые способствовали бы более эффективному национальному осуществлению вышеупомянутых универсальных документов во исполнение резолюции 1540 (2004). Эти меры включают меры превентивного характера (например, совершенствование экспортного контроля), а также сдерживающие и уголовно-процессуальные меры.

В этой связи была создана рабочая подгруппа по юридическим вопросам, которая должна представить проект закона для квалификации, в частности, деяний, запрещенных универсальными международно-правовыми документами по разоружению и еще не охваченных общим законодательством (в частности, законодательством о борьбе с терроризмом), и установления ответственности за совершение таких деяний.

Правительство предполагает, что деятельность этой рабочей группы (и созданных в ее рамках подгрупп) должна продолжаться в течение всего 2005 года. Чили будет и далее информировать Вас и в Вашем лице Совет Безопасности об этой работе.

### 6.6 Гаагский международный кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения (МКП)

Превентивная цель резолюции 1540 (2004) не может быть полностью достигнута без решения важного вопроса о средствах доставки оружия массового уничтожения. Единственным нормативным документом, посвященным средствам доставки, является Гаагский международный кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, который Чили подписала одной из первых<sup>2</sup>.

МКП, являющийся документом, который был выработан путем переговоров и который дорабатывался с помощью «открытого» процесса, аналогичного процессу выработки Оттавской конвенции, направлен на сдерживание распространения указанной системы вооружений путем проявления сдержанности и бдительности. В то же время Кодекс способствует укреплению международной безопасности с помощью мер транспарентности и укрепления доверия (ежегодные доклады о национальных стратегиях и программах, касающихся баллистических ракет и космических ракет-носителей, и предварительные уведомления о запуске баллистических ракет и космических ракет-носителей).

В октябре 2003 года Чили приступила к выполнению функций председателя МКП и будет выполнять их до ноября текущего года. В течение срока своих полномочий Чили будет прилагать дальнейшие усилия для придания универсального характера этому политическому документу, который к настоящему времени подписали 117 государств. Вместе с тем по поручению государств-участников Чили внесла на рассмотрение от имени 115 соавторов проект резолюции A/C.1/59/L.50, основная цель которого состоит в налаживании оперативных связей между МКП и системой Организации Объединенных Наций. Этот проект резолюции был одобрен 26 октября в Первом комитете 137 голосами против 2 при 16 воздержавшихся.

Кодекс следует рассматривать как одну из первых мер, принятых международным сообществом с учетом угрозы, вызванной распространением баллистических ракет, а также возможного их использования негосударственными субъектами. Таким образом, он является первым шагом в процессе, который, кстати, может способствовать принятию выработанного путем многосторонних переговоров договора для регулирования таких средств доставки оружия массового уничтожения.

## 7. Заключение

Чили намерена обеспечить полное и эффективное выполнение резолюции 1540 (2004), что является одним из элементов государственной политики, согласно которой сохранение международного мира и безопасности — это один из основных приоритетов внешней и оборонной политики Чили. Такая решимость Чили проявляется не только в рамках Организации Объединенных Наций, но и на региональном уровне. Так, например, Чили участвует в работе по вопросам безопасности (включая вопросы нераспространения), которая была начата в рамках Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества

<sup>2</sup> Информация о Кодексе и о соответствующей деятельности распространялась в документах A/57/724 и A/58/595-S/2003/1091.

(АТЭЖ) на встрече глав государств и правительств, состоявшейся в Бангкоке в 2003 году.

С учетом вышесказанного хочу заверить Вас в решимости Чили способствовать успешному осуществлению резолюции и эффективно сотрудничать с возглавляемым Вами Комитетом.

---